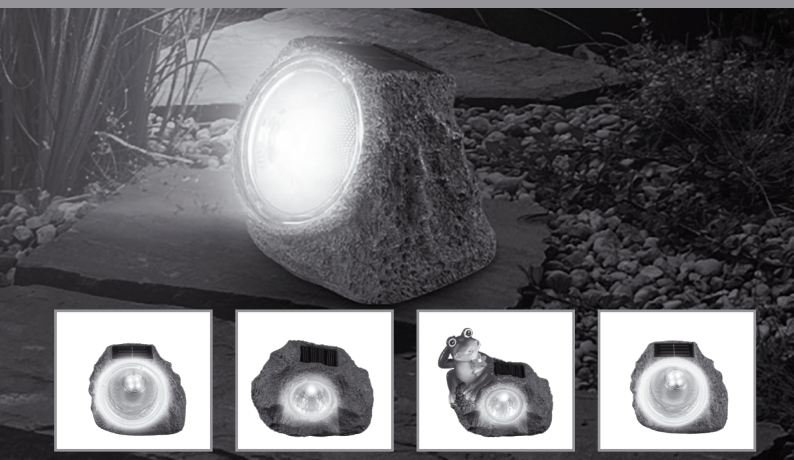




LED-SOLARLEUCHTEN / LED SOLAR LIGHTS / LAMPES SOLAIRES À LED

DE AT CH

LED-SOLARLEUCHTEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

LAMPES SOLAIRES À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

LAMPKI SOLARNE LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

LED SOLÁRNE SVETLÁ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

LED SOLAR LIGHTS

Operation and safety notes

NL BE

LED-SOLARLAMPEN

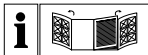
Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

SOLÁRNÍ LED SVÍTLIDLA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 330893_1907



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

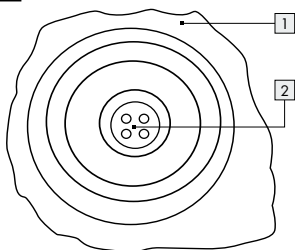
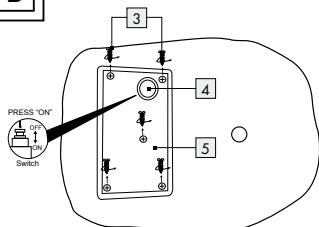
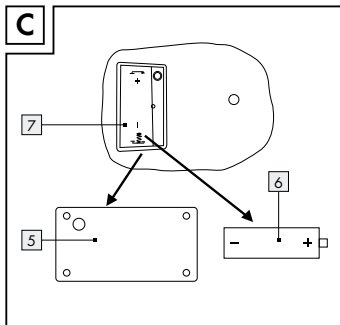
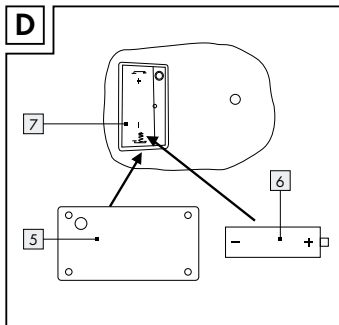
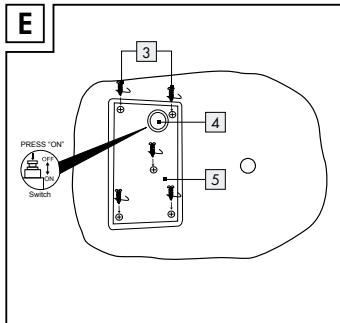
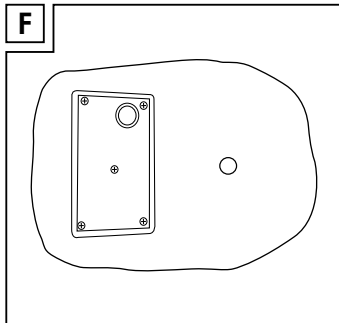
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	19
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	31
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	47
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	61
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	75
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	87

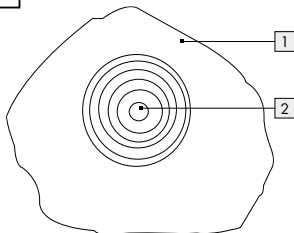
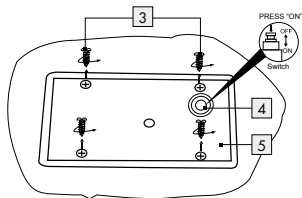
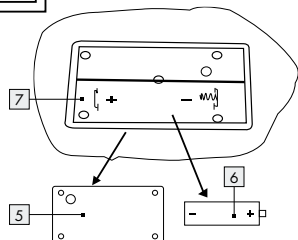
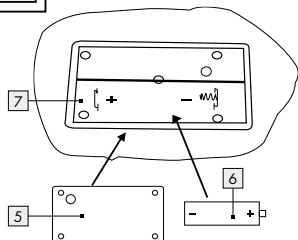
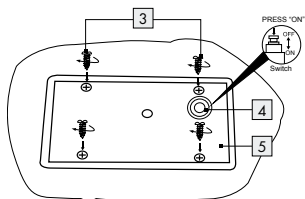
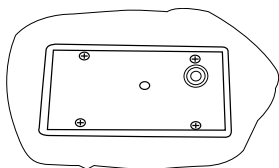
A

330893-19-A/B

**B****C****D****E****F**

A

330893-19-C

**B****C****D****E****F**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	8
Produktspezifische Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	10
Funktionsweise	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	12
Akku austauschen	Seite	12
Akku aufladen	Seite	13
Produkt ein- und ausschalten	Seite	13
Wartung und Reinigung	Seite	13
Fehler beheben	Seite	14
Entsorgung	Seite	14
Garantie	Seite	15
Inverkehrbringer	Seite	16
Serviceadresse	Seite	17

Legende der verwendeten Piktogramme

	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.		Schutzhandschuhe tragen!
	Spritzwassergeschützt		Gleichstrom
	Schutzklasse III		Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!

LED-Solarleuchten

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen

Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Die eingebaute Solarzelle und der Akku ermöglichen einen vom Stromnetz unabhängigen Betrieb. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis zu -21 °C.

● Teilebeschreibung

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| <div>1</div> Solarstein | <div>5</div> Akkufachabdeckung |
| <div>2</div> LED | <div>6</div> Akku |
| <div>3</div> Befestigungsschrauben | <div>7</div> Akkufach |
| <div>4</div> EIN-/AUS-Taste | |

● Lieferumfang

Modelle 330893-19-A, 330893-19-B, 330893-19-D:

3 LED-Solarleuchten und Akkus

1 Bedienungsanleitung

Modell 330893-19-C:

6 LED-Solarleuchten und Akkus

1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Modelle:	Modell A: 330893-19-A Modell B: 330893-19-B Modell C: 330893-19-C Modell D: 330893-19-D
Betriebsspannung:	1,2 V=== (Gleichstrom)
Akku:	Modell A / B: 1 x Ni-MH-Akku pro LED-Solarleuchten / AA / 1,2 V=== (Gleichstrom) / 300 mAh Modell C / D: 1 x Ni-MH Akku pro LED-Solarleuchten / AAA / 1,2 V=== (Gleichstrom) / 150 mAh
LED:	Modell A / B: 4 x LED je Solarleuchte Modell C / D: 1 x LED je Solarleuchte
Gesamtleistung:	Modell A / B: 0,24 W Modell C / D: 0,06 W
Schutzgrad:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Schutzklasse:	III / 
Leuchtdauer (bei vollem Akku):	ca. 6–8 Stunden



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!
HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES
PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Spezialprodukt, da das Leuchtmittel extremen physischen Bedingungen von -21 °C standhalten kann.
- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.

- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, sollte dieses gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Funktionsweise

Die eingebaute Solarzelle des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Ni-MH-Akku. Das Produkt wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet. Die eingebaute Leuchtdiode ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt.

Der Akku **6** erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

● **Inbetriebnahme**

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4** auf die Stellung „ON“, damit sich das Produkt bei Dunkelheit einschaltet (Schalterpositionen am Schalter beachten).
Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4** auf die Stellung „OFF“, um das Produkt auszuschalten (Schalterpositionen am Schalter beachten).

Auswahl des Betriebsortes:

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

● **Akku austauschen (siehe Abb. B–E)**

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

- Stellen Sie das Produkt auf den Kopf. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4** auf die Stellung „OFF“, um das Produkt auszuschalten (Schalterpositionen am Schalter beachten). Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben **3**

und hebeln Sie die Akkufachabdeckung [5] mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.

- Ersetzen Sie den alten Akku [6] durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach [7] angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).
- Schließen Sie die Akkufachabdeckung [5], ziehen Sie die Befestigungsschrauben [3] mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [4] auf die Stellung „ON“, damit sich das Produkt bei Dunkelheit einschaltet (Schalterpositionen am Schalter beachten).

● **Akku aufladen**

● **Produkt ein- und ausschalten**

- Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer der Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle.
- Stellen Sie die Solarzelle möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

● **Wartung und Reinigung**

Die LEDs [2] sind nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Wechsel des Akkus wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einer weichen Bürste. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen eine leicht angefeuchtete Bürste.

● Fehler beheben

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Licht schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku ist kaputt oder das Tageslicht hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku  aus oder stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es mehr Sonnenlicht erhält.
Das Licht schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt ein, damit sich der Akku  aufladen kann.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe / 04 PE LD: Polybeutel.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses

Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

● Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim

● **Serviceadresse**

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

Hotline: 00800 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@teknihall.com

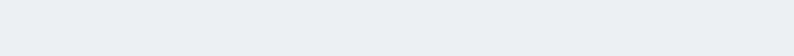
E-Mail: tradix-at@teknihall.com

E-Mail: tradix-ch@teknihall.com

Tradix Art.-Nr.: 330893-19-A/B/C/D

11/2019/PO31000488

CE IP44



List of pictograms used	Page 20
Introduction	Page 20
Intended use.....	Page 21
Parts description.....	Page 21
Scope of delivery.....	Page 21
Technical data.....	Page 22
Safety notes	Page 22
Product-specific safety notes.....	Page 23
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 24
Functionality	Page 25
Initial use	Page 25
Replacing the battery	Page 26
Charging the rechargeable battery	Page 27
Switching the product on and off.....	Page 27
Maintenance and cleaning	Page 27
Troubleshooting	Page 27
Disposal	Page 28
Warranty	Page 29
Distributor	Page 30
Service address	Page 30

List of pictograms used			
	Observe the warnings and safety notes!		Caution! Danger of explosion!
	This product is not suitable as residential room lighting.		Wear safety gloves!
	Splash-proof		Direct current
	Protection class III		Product meets the applicable European product-specific directives.
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!		Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!

LED Solar Lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass

the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for use as outdoor lighting. The integrated solar cell and the rechargeable battery allow usage independent from the electricity grid. The product is not intended for commercial use or for any other use.

-  This product is not suitable as residential room lighting.
- This product is suitable for extreme temperatures up to -21 °C.

● Parts description

- | | |
|--|---|
|  Solar rock |  Battery compartment cover |
|  LED |  Rechargeable battery |
|  Fixing screws |  Battery compartment |
|  ON/OFF button | |

● Scope of delivery

Models 330893-19-A, 330893-19-B, 330893-19-D:

- 3 LED solar lights and rechargeable batteries
- 1 Set of instructions for use

Model 330893-19-C:

- 6 LED solar lights and rechargeable batteries
- 1 Set of instructions for use

● Technical data

Models:	Model A: 330893-19-A Model B: 330893-19-B Model C: 330893-19-C Model D: 330893-19-D
Operating voltage:	1.2V=== (direct current)
Rechargeable battery:	Model A/B: 1 x Ni-MH rechargeable battery per solar rock light / AA / 1.2V=== (direct current) / 300mAh Model C/D: 1 x Ni-MH rechargeable battery per solar rock light / AAA / 1.2V=== (direct current) / 150mAh
LED:	Model A/B: 4 x LED Model C/D: 1 x LED
Total output:	Model A/B: 0.24 W Model C/D: 0.06 W
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Protection class:	III / 
Run time (fully charged):	approx. 6–8 hours



Safety notes

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE!
PLEASE KEEP THE OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!
IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS!



⚠ WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.
- This product may be used by children aged 8 and over as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge if supervised or instructed in the safe use of the product and if they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Switch the product off whilst storing in a dark environment to prevent draining the battery.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

● **Product-specific safety notes**

- This product is a special product, as the lamp can withstand extreme physical conditions of -21 ° C.
- Make sure the solar cell is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel will be diminished.
- Cold temperatures negatively impact the battery operating time. When not using the product for extended periods, e.g. in winter, it should be cleaned and stored in a dry, warm location.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Functionality

The solar cell built into the product converts sunlight into electricity and stores it in a Ni-MH rechargeable battery. The light turns on as it begins to get dark. The built-in LED is an energy-saving light bulb with a very long life. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle at which light hits the solar panel, and the temperature (the rechargeable battery capacity varies by temperature). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery **6** reaches its maximum capacity after several charge and discharge cycles.

● Initial use

- Push the ON / OFF switch **4** to the "ON" position for the product to switch on in the dark (note the switch positions on the switch). Your product is now ready for use.
- Push the ON / OFF switch **4** to the "OFF" position to switch the product off (note the switch positions on the switch).

Choice of location:

- For best results, install the product in a location where the solar cell will have optimum direct sun exposure.
- Make sure the solar cell is not impacted by other light sources, e.g. yard or street lighting, or the light will not turn on at dusk.
- In low light the light will automatically switch on, and automatically switch off in normal ambient light.

● Replacing the battery (see Fig. B–E)

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

- Place the product on its head. Push the ON / OFF switch [4] to the "OFF" position to switch the product off (note the switch positions on the switch). Use a small cross-tip screwdriver to remove the fixing screws [3] and pry open the rechargeable battery cover [5] using a flat-tip screwdriver.
- Replace the old rechargeable battery [6] with a new one. Please note the polarity when inserting the battery. This is shown inside the battery compartment [7]. Use only rechargeable batteries of the recommended type (see "Technical data").
- Close the battery compartment cover [5] and tighten the fixing screws [3] using a small cross-tip screwdriver. Push the ON / OFF switch [4] to the "ON" position for the product to switch on in the dark (note the switch positions on the switch).

● **Charging the rechargeable battery**

● **Switching the product on and off**

- Please note, the product must be turned on when the battery is charging. The charging time via the solar cell varies by the intensity of the sunlight and the incidence angle of light onto the solar cell.
- Place the solar cell as perpendicular to the sun as possible. This will ensure the best sun exposure.

● **Maintenance and cleaning**

The LEDs **[2]** are not replaceable. Other than replacing the battery, the product is maintenance-free.

- Clean the product regularly using a soft brush. Use a slightly damp brush to remove more stubborn dirt.

● **Troubleshooting**

Faults	Cause	Solution
The light will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial light sources, e.g. street lighting, is interfering with the product.	Move the product to a location where it will not be impacted by other light sources.
The light does not come on or only comes on briefly.	The rechargeable battery is broken or there was not enough daylight.	Replace the rechargeable battery [6] or move the product to a location where it will receive better exposure to the sun.

Faults	Cause	Solution
The light does not come on or only comes on briefly.	The product is switched off.	Switch on the product so that the rechargeable battery  can charge.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the markings on the packaging materials when sorting the waste. These are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastic / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composites / 04 PE LD: polybag.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as

your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Download this and many other manuals, product videos and installation software from www.lidl-service.com.

● **Distributor**

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim

● **Service address**

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Münster

Hotline: 00800 30012001 (free of charge, mobile networks vary)

E-Mail: tradix-gb@teknihall.com

Tradix Art.-Nr.: 330893-19-A/B/C/D
11/2019/PO31000488

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 32
Introduction	Page 32
Utilisation conforme	Page 33
Descriptif des pièces	Page 33
Contenu de la livraison.....	Page 33
Caractéristiques techniques.....	Page 34
Consignes de sécurité	Page 35
Instructions de sécurité spécifiques au produit.....	Page 36
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables	Page 36
Fonctionnement	Page 38
Mise en service	Page 38
Remplacer la pile	Page 39
Recharger la pile	Page 39
Mise en marche et arrêt du produit.....	Page 39
Entretien et nettoyage	Page 40
Problèmes et solutions	Page 40
Mise au rebut	Page 41
Garantie	Page 42
Responsable de la mise sur le marché	Page 45
Adresse du service après-vente	Page 45

Légende des pictogrammes utilisés

	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention ! Risque d'explosion !
	Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.		Porter des gants de protection !
	Protégé contre les projections d'eau		Courant continu
	Classe de protection III		Le produit répond aux directives européennes appliquées spécifiquement pour ce type de produit.
	Danger de mort et d'accident pour les nourrissons et les enfants !		Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !

Lampes solaires à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie

intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage des espaces extérieurs. La cellule solaire intégrée et la pile permettent un fonctionnement indépendant de l'alimentation en électricité. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

-  Ce produit ne peut pas être utilisé pour éclairer une pièce.
- Ce produit résiste aux températures extrêmes jusqu'à -21 °C.

● Descriptif des pièces

- | | |
|--|--|
|  1 Lampe solaire à aspect pierre |  5 Couvercle du compartiment à pile |
|  2 LED |  6 Pile rechargeable |
|  3 Vis de fixation |  7 Compartiment à pile |
|  4 Touche ON / OFF | |

● Contenu de la livraison

Modèles 330893-19-A, 330893-19-B, 330893-19-D :

3 lampes solaires à LED et piles

1 mode d'emploi

Modèle 330893-19-C :

6 lampes solaires à LED et piles

1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Modèles : **Modèle A :** 330893-19-A

Modèle B : 330893-19-B

Modèle C : 330893-19-C

Modèle D : 330893-19-D

Tension de service : 1,2 V === (courant continu)

Pile : **Modèle A/B :**

1 pile Ni-MH pour chaque lampe solaire à aspect pierre / AA / 1,2 V === (courant continu) / 300 mAh

Modèle C/D :

1 pile Ni-MH pour chaque lampe solaire à aspect pierre / AAA / 1,2 V === (courant continu) / 150 mAh

LED : **Modèle A/B :** 4 x LED

Modèle C/D : 1 x LED

Puissance totale : **Modèle A/B :** 0,24 W

Modèle C/D : 0,06 W

Indice de

protection : IP44 (protection contre les projections d'eau)

Classe de

protection : III / 

Durée d'éclairage

(lorsque la pile est

entièrement

chargée) : env. 6–8 heures



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT FOURNIR TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entrezposez dans un endroit sombre, afin d'éviter que la pile ne se décharge.
- L'ampoule ne peut pas être remplacée.
- Si l'ampoule arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.

● Instructions de sécurité spécifiques au produit

- Ce produit est un produit spécial étant donné que l'ampoule doit pouvoir résister à des conditions physiques extrêmes allant jusqu'à -21 °C.
- Veillez à ce que la cellule solaire soit propre ou qu'elle ne soit pas recouverte de neige ou de glace en hiver. Ceci diminue sa performance.
- Le froid a une incidence négative sur la durée de fonctionnement de la pile rechargeable. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, par exemple en hiver, vous devez le conserver propre dans un lieu sec et chaud.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.

- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● **Fonctionnement**

La cellule solaire intégrée dans le produit transforme la lumière du soleil en énergie électrique et l'accumule dans une pile Ni-MH. Le produit se met en marche lorsqu'il commence à faire sombre. La LED intégrée est un éclairage économe en énergie d'une grande longévité. La durée d'éclairage du produit dépend de l'ensoleillement, de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire et de la température ambiante (en raison de la dépendance à la température que présente la capacité de la pile). La condition idéale est un angle d'incidence de 90° lors de températures se trouvant au-dessus du point de gel. La pile rechargeable **6** atteint sa capacité maximale après avoir été chargée et déchargée plusieurs fois.

● **Mise en service**

- Placez la touche ON/OFF **4** en position « ON » afin que le produit s'allume dans l'obscurité (respecter les positions indiquées sur l'interrupteur).
Votre produit est désormais prêt à l'emploi.
- Placez la touche ON/OFF **4** en position « OFF » pour éteindre le produit (respecter les positions indiquées sur l'interrupteur).

Choix du lieu de fonctionnement:

- Afin d'obtenir un résultat optimal, placez le produit à un endroit où la cellule solaire est exposée le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.
- Assurez-vous que la cellule solaire n'est pas exposée à une autre source de lumière, p. ex. un lampadaire d'une cour ou d'une rue, car la lumière ne s'allumera pas au crépuscule.

- En cas de luminosité faible, la lampe s'allume automatiquement, et elle s'éteint si la lumière ambiante est normale.

● Remplacer la pile (voir Fig. B–E)

Afin d'assurer une performance optimale, il convient de remplacer la pile tous les 12 mois.

- Retournez le produit. Placez la touche ON/OFF [4] en position « OFF » pour éteindre le produit (respecter les positions indiquées sur l'interrupteur). Desserrez les vis de fixation [3] à l'aide d'un petit tournevis cruciforme et soulevez le couvercle du compartiment à pile [5] au moyen d'un tournevis plat.
- Remplacez la pile usagée [6] par la nouvelle. Lors de la mise en place de la pile, veillez à respecter la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment à pile [7]. Utilisez uniquement des piles correspondant au type spécifié (voir « Caractéristiques techniques »).
- Fermez le couvercle du compartiment à pile [5] et serrez les vis de fixation [3] au moyen d'un petit tournevis cruciforme. Placez la touche ON/OFF [4] en position « ON » afin que le produit s'allume dans l'obscurité (respecter les positions indiquées sur l'interrupteur).

● Recharger la pile

● Mise en marche et arrêt du produit

- Veillez à ce que le produit soit allumé lorsque la pile se recharge. La durée de rechargement de la pile en cas d'utilisation de la cellule solaire dépend de l'intensité lumineuse du rayonnement solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire.

- Placez la cellule solaire perpendiculairement à l'angle d'incidence de la lumière. Vous obtiendrez ainsi l'intensité de rayonnement maximale.

● **Entretien et nettoyage**

Les LED **2** ne peuvent être remplacées. Hormis le remplacement de la pile en cas de besoin, le produit ne nécessite pas d'entretien.

- Nettoyez le produit régulièrement au moyen d'une brosse souple. En cas de salissures plus importantes, utilisez une brosse légèrement humide.

● **Problèmes et solutions**

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La lumière ne s'allume pas alors que le produit est resté exposé au soleil toute la journée.	Des sources de lumière artificielles, par ex. des lampadaires, perturbent le produit.	Placez le produit à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière.
La lampe ne s'allume pas ou de manière brève seulement.	La pile est endommagée ou la lumière du jour a été insuffisante.	Remplacez la pile rechargeable 6 , ou installez le produit à un endroit davantage exposé à l'ensoleillement.
La lampe ne s'allume pas ou de manière brève seulement.	Le produit est éteint.	Allumez le produit afin que la pile 6 puisse se recharger.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Respectez l'identification des matériaux d'emballage lors du tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papier et carton / 80-98 : composites / 04 PE LD : sachet en polyéthylène.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Vous pouvez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres ainsi que des vidéos sur le produit et des logiciels d'installation en allant sur www.lidl-service.com.

● **Responsable de la mise sur le marché**

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim

● **Adresse du service après-vente**

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

Assistance

téléphonique : 00800 30012001 (appel gratuit, hors téléphonie mobile)

E-Mail : tradix-fr@teknihall.com

E-Mail : tradix-be@teknihall.com

N° d'art.

Tradix : 330893-19-A/B/C/D

11/2019/PO31000488

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 48
Inleiding	Pagina 48
Doelmatig gebruik.....	Pagina 49
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 49
Omvang van de levering.....	Pagina 49
Technische gegevens.....	Pagina 50
Veiligheidsinstructies	Pagina 51
Productspecifieke veiligheidsinstructies.....	Pagina 52
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 52
Werking	Pagina 53
Ingebruikname	Pagina 54
Oplaadbare batterij vervangen	Pagina 55
Oplaadbare batterij opladen	Pagina 55
Product in- en uitschakelen	Pagina 55
Onderhoud en reiniging	Pagina 56
Storingen verhelpen	Pagina 56
Afvoer	Pagina 56
Garantie	Pagina 58
Distributeur	Pagina 59
Serviceadres	Pagina 59

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Voorzichtig! Explosiegevaar!
	Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.		Draag veiligheidshandschoenen!
	Spatwaterdicht		Gelijkstroom
	Beschermingsklasse III		Het product voldoet aan de geldende product-specifieke Europese richtlijnen.
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!

LED-solarlampen

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het

product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Het product dient als verlichting voor buitenshuis. De ingebouwde zonnecel en de oplaadbare batterij maken een van het stroomnet onafhankelijk gebruik mogelijk. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of gebruik voor andere toepassingsgebieden.

-  Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.
- Dit product is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.

● Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|---|---|
|  Steen op zonne-energie |  Batterijvak-deksel |
|  Led |  Oplaadbare batterij |
|  Bevestigingsschroeven |  Batterijvak |
|  AAN-/UIT-knop | |

● Omvang van de levering

Modellen 330893-19-A, 330893-19-B, 330893-19-D:

- 3 led-lampen op zonne-energie en oplaadbare batterijen
- 1 gebruiksaanwijzing

Model 330893-19-C:

6 led-lampen op zonne-energie en oplaadbare batterijen

1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Modellen:

Model A: 330893-19-A

Model B: 330893-19-B

Model C: 330893-19-C

Model D: 330893-19-D

Voedingsspanning:

1,2 V=== (gelijkstroom)

Oplaadbare batterij:

Model A / B:

1 x oplaadbare Ni-MH-batterij per steen
op zonne-energie / AA / 1,2 V===
(gelijkstroom) / 300 mAh

Model C / D:

1 x oplaadbare Ni-MH-batterij per steen
op zonne-energie / AAA / 1,2 V===
(gelijkstroom) / 150 mAh

Led:

Model A / B: 4 x led

Model C / D: 1 x led

Totaal vermogen:

Model A / B: 0,24 W

Model C / D: 0,06 W

Beschermingsgraad:

IP44 (spatwaterdicht)

Beschermingsklasse:

III / 

Verlichtingsduur

(bij volledig opgeladen
batterij):

ca. 6–8 uur



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK A.U.B. DE GEBRUIKSAANWIJZING!
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF
OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT
AAN DERDEN GEEFT!

-  **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product is geen speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het product niet als u enigerlei beschadigingen constateert.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart, om ontlading van de batterij te voorkomen.
- Het verlichtingsmiddel kan niet worden vervangen.
- Mocht het verlichtingsmiddel aan het einde van zijn levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.

● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Bij dit product gaat het om een speciaal product omdat het verlichtingsmiddel extreme fysieke belastingen van -21°C kan uithouden.
- Let erop dat de zonnecel niet verontreinigd of in de winter door sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert het prestatievermogen van de zonnecel.
- Lage temperaturen hebben een negatieve invloed op de bedrijfsduur van de oplaadbare batterij. Als u het product een langere tijd niet nodig heeft, bijv. tijdens de winter, dient u het schoongemaakt en in een droge, warme ruimte te bewaren.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

● Werking

De geïntegreerde zonnecel van het product zet het licht bij zonnestraling om in elektrische energie en slaat deze op in de oplaadbare Ni-MH-batterij. Het product schakelt zichzelf in als het donker wordt.

De ingebouwde lichtdiode is een zeer duurzaam en energiebesparend verlichtingsmiddel. De verlichtingsduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht, de invalshoek van het licht op de zonnecel en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). Ideaal is een loodrechte invalshoek van het licht bij temperaturen boven het vriespunt. De oplaadbare batterij  bereikt pas na meerdere laad- en ontladcycli zijn maximale capaciteit.

● Ingebruikname

- Druk de AAN-/UIT-knop  op "ON" zodat het product aan gaat als het donker wordt (let op de schakelaar-posities op de schakelaar).
Uw product is nu gereed voor gebruik.
- Druk de AAN-/UIT-knop  op "OFF" om het product uit te schakelen (let op de schakelaar-posities op de schakelaar).

Keuze van de plaats van gebruik:

- Voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar de zonnecel zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Verzekert u ervan dat de zonnecel niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed, omdat de lamp zich anders tijdens de schemering niet inschakelt.
- Bij een geringe helderheid gaat de lamp automatisch aan, bij normale helderheid gaat de lamp weer uit.

● **Oplaadbare batterij vervangen (zie afb. B–E)**

Om een optimale prestatie te bereiken, dient u de oplaadbare batterij elke 12 maanden te vervangen.

- Plaats het product op de kop. Druk de AAN-/UIT-knop [4] op "OFF" om het product uit te schakelen (let op de schakelaar-posities op de schakelaar). Maak met behulp van een kleine kruiskopschroevendraaier de bevestigingsschroeven [3] los en til het deksel van het batterijvak [5] op met behulp van een schroevendraaier met platte kop.
- Vervang de oude oplaadbare batterij [6] door een nieuwe. Let tijdens het plaatsen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak [7] aangegeven. Gebruik alleen oplaadbare batterijen van het aanbevolen type (zie "Technische gegevens").
- Sluit het batterijvak-deksel [5], draai de bevestigingsschroeven [3] met behulp van een kleine kruiskopschroevendraaier vast. Druk de AAN-/UIT-knop [4] op "ON" zodat het product aan gaat als het donker wordt (let op de schakelaar-posities op de schakelaar).

● **Oplaadbare batterij opladen**

● **Product in- en uitschakelen**

- Let erop dat het product moet zijn ingeschakeld als de oplaadbare batterij laadt. De laadduur van de oplaadbare batterijen bij gebruik van de zonnecel is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de invalshoek van het licht op de zonnecel.
- Zet de zonnecel zo haaks mogelijk op de lichtinval. Zo krijgt het zonnepaneel het meeste licht.

● Onderhoud en reiniging

De leds **2** kunnen niet worden vervangen. Het product is, afgezien van het vervangen van de oplaadbare batterij, onderhoudsvrij.

- Reinig het product regelmatig met een zachte borstel. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtig gemaakte borstel.

● Storingen verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het licht gaat niet aan, hoewel het product de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen, zoals bijv. straatlantaarns, storen het product.	Plaats het product op een plek, waar het niet kan worden gestoord door andere lichtbronnen.
Het licht gaat niet of slechts kort aan.	De oplaadbare batterij is kapot of er was niet voldoende daglicht.	Vervang de oplaadbare batterij 6 of plaats het product op een andere plek, waar het meer zonlicht krijgt.
Het licht gaat niet of slechts kort aan.	Het product is uitgeschakeld.	Schakel het product in zodat de oplaadbare batterij 6 kan worden opgeladen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Let op de aanduidingen van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze worden aangegeven met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen / 04 PE-LD: plastic zakken.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

● **Distributeur**

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim

● **Serviceadres**

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

Hotline: 00800 30012001 (gratis, mobiel tarief afwijkend)

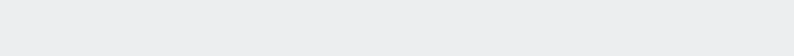
E-mail: tradix-nl@teknihall.com

E-Mail : tradix-be@teknihall.com

Tradix Art.-nr.: 330893-19-A/B/C/D

11/2019/PO31000488

CE IP44



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 62
Wstęp	Strona 62
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 63
Opis części	Strona 63
Zawartość	Strona 63
Dane techniczne	Strona 64
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 65
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	
charakterystyczne dla produktu	Strona 66
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii /akumulatorów ...	Strona 66
Sposób działania	Strona 68
Uruchomienie	Strona 68
Wymiana akumulatora	Strona 69
Ładowanie akumulatora	Strona 69
Włączanie i wyłączanie produktu	Strona 69
Konserwacja i czyszczenie	Strona 70
Usuwanie usterek	Strona 70
Utylizacja	Strona 71
Gwarancja	Strona 72
Podmiot wprowadzający do obrotu	Strona 73
Adres serwisu	Strona 73

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Ten produkt nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.		Zakładać rękawice ochronne!
	Ochrona przed przyskającą wodą		Prąd stały
	Klasa ochrony III		Produkt odpowiada specyficznym dla produktu obowiązującym dyrektywom europejskim.
	Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!		Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!

Lampki solarne LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi

jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy jako oświetlenie na zewnątrz. Wbudowane ogniwo słoneczne i akumulator umożliwiają pracę niezależną od sieci elektrycznej. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

-  Produkt ten nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
- Produkt ten nadaje się do ekstremalnych temperatur aż do -21 °C.

● Opis części

- | | |
|--|--|
|  1 Kamień solarny |  5 Pokrywa komory na akumulator |
|  2 Dioda LED | |
|  3 Śruby mocujące |  6 Akumulator |
|  4 Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ |  7 Komora na akumulator |

● Zawartość

Modele 330893-19-A, 330893-19-B, 330893-19-D:

3 lampy solarne LED i akumulatory
1 instrukcja obsługi

Model 330893-19-C:

6 lampy solarne LED i akumulatory

1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Modele: **model A:** 330893-19-A

model B: 330893-19-B

model C: 330893-19-C

model D: 330893-19-D

Napięcie robocze: 1,2 V=== (prąd stały)

Akumulator: **model A/B:**

1 x akumulator Ni-MH na kamień solarny
LED / AA / 1,2 V=== (prąd stały) / 300 mAh

model C/D:

1 x akumulator Ni-MH na kamień solarny
LED / AAA / 1,2 V=== (prąd stały) / 150 mAh

LED: **model A/B:** 4 x LED

model C/D: 1 x LED

Moc całkowita: **model A/B:** 0,24 W

model C/D: 0,06 W

Stopień ochrony: IP44 (ochrona przed przyskającą wodą)

Klasa ochrony: III / 

Czas świecenia

(przy naładowanym

akumulatorze): ok. 6–8 godzin



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ!



⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIENIENIA OBRAŻEŃ I UTRATY ŻYCIA PRZEZ DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z

- materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego. Niniejszy produkt nie jest zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Wyłączyć produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu, aby uniknąć rozładowania akumulatorów.
- Element świetlny jest niewymienny.
- Jeśli źródło światła przestanie działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu

- W przypadku tego produktu chodzi o specjalny produkt, ponieważ źródło światła jest w stanie wytrzymać ekstremalne warunki fizyczne -21°C .
- Należy uważać, aby ogniwo solarne nie było zabrudzone i w zimie przykryte śniegiem lub lodem. Zmniejsza to wydajność ogniwa solarnego.
- Niskie temperatury mają negatywny wpływ na żywotność eksploatacyjną baterii. Jeżeli produkt nie będzie potrzebny przez dłuższy czas, np. w zimie, należy go oczyścić i przechować w suchym, ciepłym pomieszczeniu.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Jeśli to konieczne, oczyścić styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem baterii!
- Zużyć baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● **Sposób działania**

Wbudowane do produktu ogniwo solarne przetwarza w przypadku promieniowania słonecznego światło na energię elektryczną i magazynuje ją w jednym akumulatorze Ni-MH. Produkt jest włączany o zmierzchu. Wbudowana dioda jest bardzo trwałym i energooszczędnym źródłem światła. Czas trwania świecenia zależy od promieniowania słonecznego, kąta padania światła na ogniwo słoneczne oraz od temperatury (z powodu zależności pojemności akumulatora od temperatury). Idealnym jest prostopadły kąt padania światła przy temperaturach powyżej temperatury zamarzania. Akumulator [6] osiąga swoją maksymalną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania.

● **Uruchomienie**

- Nacisnąć przycisk Wł. / WYł. [4] na pozycję „ON”, aby produkt mógł się włączyć przy zapadaniu ciemności (zwrócić uwagę na pozycję przełącznika).
Produkt jest gotowy do użycia.
- Nacisnąć przycisk Wł. / WYł. [4] na pozycję „OFF”, aby wyłączyć produkt (zwrócić uwagę na pozycję przełącznika).

Wybór miejsca zastosowania:

- Aby uzyskać optymalne efekty, ustawić produkt w takim miejscu, w którym ogniwo solarne jest możliwie długo oświetlane bezpośrednio promieniami słonecznymi.
- Należy się upewnić, że na ogniwo słoneczne nie będzie miało wpływu inne źródło światła, jak np. oświetlenie podwórka czy uliczne, ponieważ w takim przypadku lampa nie włączy się po zmroku.

- Przy małej jasności światło włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia światło ponownie wyłącza się.

● **Wymiana akumulatora (patrz rys. B–E)**

Aby osiągnąć optymalną wydajność, akumulator powinien być wymieniany co 12 miesięcy.

- Ustawić produkt odwrotnie. Nacisnąć przycisk Wł. / WYł. [4] na pozycję „OFF”, aby wyłączyć produkt (zwrócić uwagę na pozycję przełącznika). Za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego odkręcić śruby mocujące [3] i podważyć pokrywę komory akumulatora [5] śrubokrętem do rowków prostych.
- Wymienić stary akumulator [6] na nowy. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na właściwą biegunowość. Jest ona oznaczona w komorze akumulatora [7]. Używać wyłącznie akumulatorów zalecanego typu (patrz „Dane techniczne”).
- Zamknąć pokrywę komory na akumulator [5], przykręcić śruby mocujące [3] za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego. Nacisnąć przycisk Wł. / WYł. [4] na pozycję „ON”, aby produkt mógł się włączyć przy zapadaniu ciemności (zwrócić uwagę na pozycję przełącznika).

● **Ładowanie akumulatora**

● **Włączanie i wyłączanie produktu**

- Należy pamiętać, że produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora. Czas ładowania akumulatorów przy użyciu ogniwa słonecznego uzależniony jest od natężenia promieniowania słonecznego oraz kąta padania promieni światła na ogniwo solarne.

- Ogniwo solarne należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

● **Konserwacja i czyszczenie**

Wymiana diod LED [2] jest niemożliwa. Produkt nie wymaga konserwacji aż do wymaganej wymiany akumulatora.

- Regularnie czyścić produkt za pomocą miękkiej szczotki. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy użyć lekko zwilżonej szczotki.

● **Usuwanie usterek**

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Światło nie włącza się, chociaż produkt przez cały dzień był oświetlony słońcem.	Sztuczne źródła światła, jak np. lampy uliczne, wpływają na produkt.	Ustawić produkt w miejscu, w którym inne źródła światła nie będą mogły zakłócać jego działania.
Światło nie włącza się lub świeci tylko krótko.	Akumulator jest uszkodzony lub światło dzienne było niewystarczające.	Wymienić akumulator [6] lub ustawić produkt w miejscu, w którym będzie on lepiej oświetlony słońcem.
Światło nie włącza się lub świeci tylko krótko.	Produkt jest wyłączony.	Włączyć produkt, aby akumulator [6] mógł się naładować.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Należy przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych przy segregacji odpadów, są one oznaczone skrótami (a) i numerami (b) o poniższym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i karton / 80-98: kompozyty / 04 PE LD: worek foliowy.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać tę i wiele innych instrukcji, filmów dotyczących produktów oraz oprogramowanie do instalacji.

● **Podmiot wprowadzający do obrotu**

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim

● **Adres serwisu**

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

Gorąca linia: 00800 30012001 (bezpłatna, inaczej dla sieci
komórkowej)

E-mail: tradix-pl@teknihall.com

Nr art. Tradix: 330893-19-A/B/C/D

11/2019/PO31000488

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 76
Úvod	Strana 76
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 77
Popis dílů	Strana 77
Obsah dodávky	Strana 77
Technická data	Strana 78
Bezpečnostní upozornění	Strana 78
Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku	Strana 79
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 80
Funkce	Strana 81
Uvedení do provozu	Strana 81
Výměna akumulátoru	Strana 82
Nabíjení akumulátoru	Strana 82
Zapnutí a vypnutí výrobku	Strana 82
Údržba a čištění	Strana 83
Odstranění poruch	Strana 83
Zlikvidování	Strana 84
Záruka	Strana 85
Distributor	Strana 86
Adresa servisu	Strana 86

Legenda použitých piktogramů

	Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Varování! Nebezpečí výbuchu!
	Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.		Noste ochranné rukavice!
	Ochrana před stříkající vodou		Stejnoseměrný proud
	Třída ochrany III		Výrobek odpovídá specificky platným evropským směrnicím.
	Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!		Obal a výrobek odstraňte do odpadu ekologicky!

Solární LED svítidla

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k osvětlení venkovních prostorů. Vestavěný solární článěk a akumulátor umožňují provoz nezávislý na přívodu elektrického proudu. Výrobek není určen k živnostenskému nebo jinému využívání.

-  Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.
- Tento výrobek je vhodný k používání při extrémních teplotách až do -21 °C.

● Popis dílů

- | | |
|--|---|
|  Solární kámen |  Víčko přihrádky na akumulátor |
|  LED |  Akumulátor |
|  Připevňovací šrouby |  Přihrádka na akumulátor |
|  Vypínač | |

● Obsah dodávky

Modely 330893-19-A, 330893-19-B, 330893-19-D:

3 solární LED světla a akumulátory
1 návod k obsluze

Model 330893-19-C:

6 solárních LED světél a akumulátory
1 návod k obsluze

● Technická data

Modely:	model A: 330893-19-A model B: 330893-19-B model C: 330893-19-C model D: 330893-19-D
Provozní napětí:	1,2 V=== (stejnsměrný proud)
Akumulátor:	model A / B: 1 x Ni-MH akumulátor pro světlo solárního kamene / AA / 1,2 V=== (stejnsměrný proud) / 300 mAh model C / D: 1 x Ni-MH akumulátor pro světlo solárního kamene / AAA / 1,2 V=== (stejnsměrný proud) / 150 mAh
LED:	model A / B: 4 x LED model C / D: 1 x LED
Celkový příkon:	model A / B: 0,24 W model C / D: 0,06 W
Stupeň ochrany:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)
Třída ochrany:	III / 
Doba svícení (po úplném nabití akumulátoru):	cca 6 až 8 hodin



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE I VŠECHNY PŘÍSLUŠNÉ PODKLADY!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI! Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem.

Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Držte neustále obalový materiál mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku se musí celý výrobek vyměnit.

● **Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku**

- U tohoto výrobku se jedná o speciální výrobek, protože jeho osvětlovací prostředek odolává extrémním teplotám do -21 °C.
- Dbejte na to, aby nebyly solární články znečištěné a v zimě pokryté sněhem a ledem. Snižuje to výkonnost solárního článku.
- Nízké teploty mají negativní vliv na provozní dobu akumulátoru. Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, např. v zimě, pak by se měl vyčistit a uskladnit v suché, teplé místnosti.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte před vložením kontakty baterie nebo akumulátoru a kontakty v přihrádce na baterie!
- Vybíte baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Funkce

Integrovaný solární článek výrobku přeměňuje sluneční záření na elektrickou energii a ukládá ji do Ni-MH akumulátoru. Výrobek se rozsvítí za soumraku. Vestavěná LED je úsporný osvětlovací prostředek s dlouhou životností. Délka svícení závisí na slunečním záření, úhlu dopadu světla na solární článek a na teplotě (z důvodu teplotní závislosti kapacity akumulátoru). Ideální je kolmý dopad světla při teplotě nad bodem mrazu. Akumulátor [6] dosahuje teprve po několika nabíjecích a vybíjecích cyklech své maximální kapacity.

● Uvedení do provozu

- Stiskněte vypínač [4] do polohy „ON“, aby se výrobek ve tmě zapnul (dbát na polohu vypínače).
Nyní je výrobek připraven k použití.
- Pro vypnutí výrobku stiskněte vypínač [4] do polohy „OFF“ (dbát na polohu vypínače).

Umístění výrobku:

- Pro dosažení optimální účinnosti postavte výrobek pokud možno na místo, na kterém je solární článek dlouho vystaven přímému slunečnímu záření.

- Zajistěte, aby nebyl solární článek rušen jiným světlem, např. osvětlením na dvoře nebo pouličním osvětlením, v opačném případě se světlo ve tmě nezapne.
- Světlo se automaticky rozsvěcuje při snížené intenzitě světla v okolním prostředí, při normální intenzitě zase zhasne.

● **Výměna akumulátoru (viz obr. B–E)**

K dosažení optimálního výkonu se má akumulátor za 12 měsíců vyměnit.

- Postavte výrobek na hlavu. Vypněte výrobek stisknutím vypínače [4] do polohy „OFF“ (dbát na polohu vypínače). Odšroubujte malým křížovým šroubovákem připevňovací šrouby [3] a vypačte víčko přihrádky na akumulátor [5] plochým šroubovákem.
- Vyměňte starý akumulátor [6] za nový. Při vkládání dávejte pozor na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na akumulátor [7]. Používejte pouze akumulátory doporučeného typu (viz „Technická data“).
- Uzavřete víčko přihrádky na akumulátor [5] a utáhněte připevňovací šrouby [3] malým křížovým šroubovákem. Stiskněte vypínač [4] do polohy „ON“, aby se výrobek ve tmě zapnul (dbát na polohu vypínače).

● **Nabíjení akumulátoru**

● **Zapnutí a vypnutí výrobku**

- Dbejte na to, že musí být výrobek během nabíjení akumulátoru zapnutý. Doba nabíjení akumulátorů při používání solárního článku je závislá na intenzitě a úhlu dopadu slunečního světla na solární článek.

- Umístěte solární článek pokud možno tak, aby na něj dopadalo světlo kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

● Údržba a čištění

LED 2 nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje, až na případnou výměnu akumulátoru, žádnou údržbu.

- Výrobek čistěte pravidelně měkkým kartáčem. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhčený kartáč.

● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Světlo se nerozsvítí, i když byl výrobek celý den ozářen sluncem.	Umělé zdroje světla, jako např. pouliční osvětlení ruší výrobek.	Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušen jinými zdroji světla.
Světlo se nerozsvěcuje nebo se rozsvítí jen krátce.	Akumulátor je vadný nebo denní světlo nestačilo k nabití.	Vyměňte akumulátor 6 nebo umístěte výrobek na místo s delším slunečním zářením.
Světlo se nerozsvěcuje nebo se rozsvítí jen krátce.	Výrobek je vypnutý.	Zapněte výrobek, aby se mohl akumulátor 6 nabíjet.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu respektujte označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály / 04 PE LD: polyetylenový sáček.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb =

olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Na stránce www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto a mnohé další příručky, videa k výrobkům a software.

● **Distributor**

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim

● **Adresa servisu**

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

Horká linka: 00800 30012001 (bezplatně, mobilním telefonem
odlišně)

E-mail: tradix-cz@teknihall.com

Tradix artikl č.: 330893-19-A/B/C/D

11/2019/PO31000488

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 88
Úvod	Strana 88
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 89
Popis častí	Strana 89
Obsah dodávky	Strana 89
Technické údaje	Strana 90
Bezpečnostné upozornenia	Strana 91
Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok	Strana 92
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 92
Spôsob činnosti	Strana 93
Uvedenie do prevádzky	Strana 94
Výmena akumulátorovej batérie	Strana 94
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 95
Zapnutie a vypnutie výrobku	Strana 95
Údržba a čistenie	Strana 95
Odstraňovanie porúch	Strana 96
Likvidácia	Strana 96
Záruka	Strana 98
Distribútor	Strana 99
Servisná adresa	Strana 99

Legenda použitých piktogramov

	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Opatrne! Nebezpečenstvo explózie!
	Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.		Noste ochranné rukavice!
	S ochranou proti striekajúcej vode		Jednosmerný prúd
	Trieda ochrany III		Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam špecifickým pre výrobok.
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!

LED solárne svetlá

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania

a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži na osvetlenie vo vonkajších priestoroch. Zabudovaný solárny článok a akumulátorová batéria umožňujú prevádzku nezávislú od prúdovej siete. Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

-  Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.
- Tento výrobok je vhodný pre extrémne teploty až do -21 °C.

● Popis častí

- | | |
|---|--|
|  Solárny kameň |  Kryt priečinka pre akumulátorovú batériu |
|  LED | |
|  Upevňovacie skrutky |  Akumulátorová batéria |
|  ZA-/VYPÍNAČ |  Priečinok pre akumulátorovú batériu |

● Obsah dodávky

Modely 330893-19-A, 330893-19-B, 330893-19-D:

3 LED solárne svetidlá a akumulátorové batérie

1 návod na obsluhu

Model 330893-19-C:

6 LED solárnych svetidiel a akumulátorových batérií

1 návod na obsluhu

● Technické údaje

Modely: **Model A:** 330893-19-A

Model B: 330893-19-B

Model C: 330893-19-C

Model D: 330893-19-D

Prevádzkové

napätie:

1,2V=== (jednosmerný prúd)

Akumulátorová

batéria:

Model A/B:

1 x Ni-MH akumulátorová batéria na každé solárne svetidlo kameň / AA / 1,2V=== (jednosmerný prúd) / 300 mAh

Model C/D:

1 x Ni-MH akumulátorová batéria na každé solárne svetidlo kameň / AAA / 1,2V=== (jednosmerný prúd) / 150 mAh

LED:

Model A/B: 4 x LED

Model C/D: 1 x LED

Celkový výkon:

Model A/B: 0,24 W

Model C/D: 0,06 W

Stupeň ochrany:

IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Trieda ochrany:

III / 

Doba svietenia

(pri plnej

akumulátorovej

batérii):

cca. 6–8 hodín



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE!
NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! V PRÍPADE PREDANIA PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM IM S PRODUKTOM VYDAJTE I VŠETKY PODKLADY!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je určený na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste zabránili vybitiu akumulátorovej batérie.
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

● Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- Tento výrobok je špeciálny produkt, pretože osvetľovací prostriedok znesie extrémne fyzikálne podmienky do -21 °C.
- Dbajte na to, aby solárny článok nebol znečistený alebo v zimnom období pokrytý snehom a ľadom. Následkom toho sa znižuje výkonnosť solárneho článku.
- Nízke teploty majú negatívny vplyv na životnosť akumulátorovej batérie. Ak výrobok dlhší čas nepotrebuje, napr. v zime, mali by ste ho vyčistiť a uskladniť v suchej, teplej miestnosti.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batérie!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Spôsob činnosti

Zabudovaný solárny článok výrobku premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v Ni-MH akumulátorovej batérii. Výrobok sa zapína pri stmievaní. Zabudovaná svetelná dióda je

energeticky úsporný osvetľovací prostriedok s veľmi dlhou životnosťou. Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny článok a teploty (z dôvodu závislosti kapacity akumulátorovej batérie od teploty). Ideálny je kolmý uhol dopadu svetla pri teplotách nad bodom mrazu. Akumulátorová batéria **6** dosiahne svoju maximálnu kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia.

● **Uvedenie do prevádzky**

- ❑ Stlačte ZA-/VYPÍNAČ **4** do polohy „ON“, aby sa produkt pri stmievaní zapol (dbajte na pozície spínača na spínači).
Váš produkt je teraz pripravený na používanie.
- ❑ Stlačte ZA-/VYPÍNAČ **4** do polohy „OFF“, aby ste vypli produkt (dbajte na pozície spínača na spínači).

Výber miesta prevádzky:

- ❑ Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému svetlu.
- ❑ Zabezpečte, aby solárny článok nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa svetlo pri súmraku nezapne.
- ❑ Pri nedostatku jasů sa svetlo automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa svetlo znovu vypne.

● **Výmena akumulátorovej batérie** **(pozri obr. B–E)**

Pre dosiahnutie optimálneho výkonu by ste mali akumulátorovú batériu vymeniť každých 12 mesiacov.

- Postavte produkt na hlavu. Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [4] do polohy „OFF“, aby ste vypli produkt (dbajte na pozície spínača na spínači). Pomocou malého krížového skrutkovača uvoľnite upevňovacie skrutky [3] a pomocou šrobováka vypáčte kryt priečinka pre akumulátorové batérie [5].
- Vymeňte starú akumulátorovú batériu [6] za novú. Pri vkladaní dodržte správnu polaritu. Táto je zobrazená v priečniku pre akumulátorovú batériu [7]. Používajte len akumulátorové batérie odporúčaného typu (pozri „Technické údaje“).
- Zatvorte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu [5], zatiahnite upevňovacie skrutky [3] pomocou malého krížového skrutkovača. Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [4] do polohy „ON“, aby sa produkt pri stmievaní zapol (dbajte na pozície spínača na spínači).

● **Nabíjanie akumulátorovej batérie**

● **Zapnutie a vypnutie výrobku**

- Dbajte na to, aby bol produkt počas nabíjania akumulátorovej batérie zapnutý. Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho článku je závislá od intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny článok.
- Solárny článok umiestnite pokiaľ možno zvisle k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

● **Údržba a čistenie**

LED diódy [2] nie je možné vymeniť. Výrobok si okrem potrebnej výmeny akumulátorovej batérie nevyžaduje žiadnu údržbu.

- Pravidelne čistite výrobok mäkkou kefou. Pri silnejších znečisteniach použite jemne navlhčenú kefu.

● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapína, hoci na produkt celý deň svietilo slnko.	Umelé svetelné zdroje, napr. pouličné lampy, rušia výrobok.	Postavte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Svetlo sa nezapína alebo sa zapne len nakrátko.	Akumulátorová batéria je pokazená alebo nestačilo denné svetlo.	Vymeňte akumulátorovú batériu  alebo postavte výrobok na také miesto, na ktorom dostane viac slnečného svetla.
Svetlo sa nezapína alebo sa zapne len nakrátko.	Výrobok je vypnutý.	Zapnite výrobok, aby sa akumulátorová batéria  mohla nabíjať.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov, tieto sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledovným významom 1-7: plasty / 20-22: papier a lepenka / 80-98: kompozity / 04 PE LD: poly vrecko.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Na www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tento a mnoho ďalších návodov, videí k výrobkom a inštalačný softvér.

● **Distribútor**

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim

● **Servisná adresa**

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

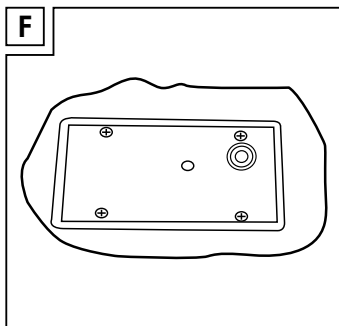
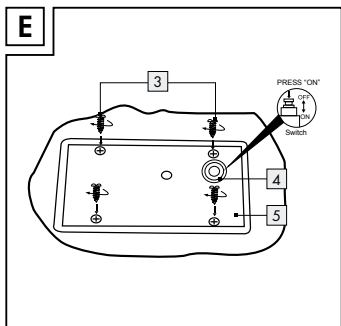
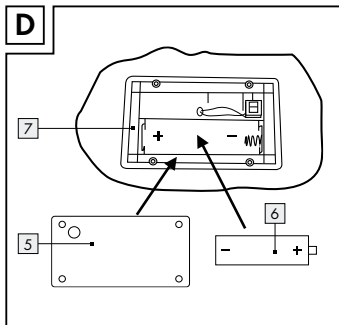
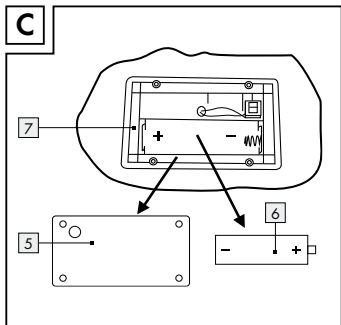
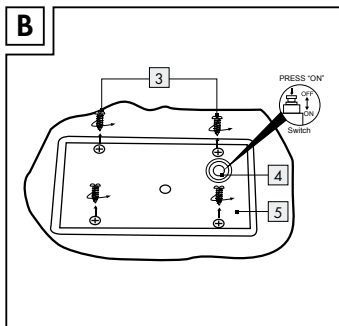
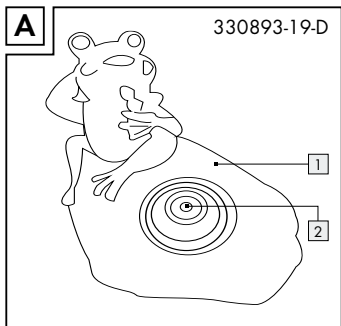
Hotline: 00800 30012001 (bezplatne, mobilný prijímač
odchýľne)

E-mail: tradix-sk@teknihall.com

Tradix Výr. č.: 330893-19-A/B/C/D

11/2019/PO31000488

CE IP44



TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácií: 01/2020
Ident.-No.: 330893-19-A/B/C/D-8

